

HÖGTRYCKS

## Tryckutjämningsstankar och vätskefilter

307296U

Rev. N

### Vätskefilter

350 bar (35 MPa) maximalt arbetstryck

#### Modell 238620, serie A

fritt monterad

#### Modell 214724, serie E

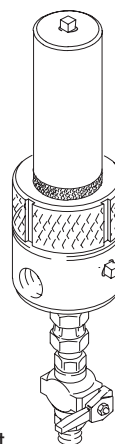
lockmonterad

### Färgfilter

500 bar (50 MPa) maximalt arbetstryck

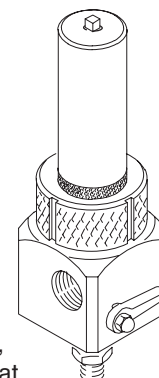
#### Modell 237069, serie A

fritt monterad



Vätskefilter,  
fritt monterat

1008



Vätskefilter,  
lockmonterat

1009

### Tryckutjämningsstank (med filter)

350 bar (35 MPa) maximalt arbetstryck

#### Modell 214624, serie C

fritt monterad

#### Modell 238623, serie A

fritt monterad

#### Modell 214726, serie E

lockmonterad

### Tryckutjämningsstankar för tätmassor (utan filter)

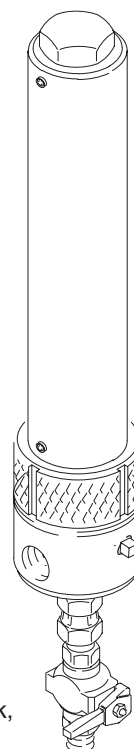
350 bar (35 MPa) maximalt arbetstryck

#### Modell 214623, serie A

fritt monterade; för användning med högviskösa vätskor

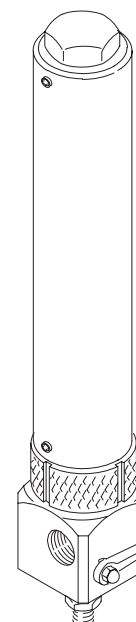
#### Modell 214725, serie C

lockmonterade; för användning med medelviskösa vätskor



Tryckutjämningsstank,  
fritt monterad

1008



Tryckutjämnings-  
stank, lockmonterad

1005



Läs viktiga säkerhetsinstruktioner och anvisningar.

Innehållsförteckning finns på sidan 2.

BEPRÖVAD KVALITET, LEDANDE TEKNIK

# Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter .....	2
Installation .....	3
Ombyggnadssatser för tryckutjämningstankar .....	4
Drift .....	5
Service .....	6
Reservdelar .....	7
Tillbehör .....	13
Tekniska data .....	14
Hålschema för monteringshål .....	14
Dimensioner .....	15
Garanti .....	16

# Symboler

## Varningssymbol



Symbolen uppmärksammar på risken för allvarliga, t o m dödliga, skador om du inte följer anvisningarna.

## Symbolen Försiktighet



Symbolen uppmärksammar på risken för skador på utrustningen eller t o m att den förstörs om du inte följer anvisningarna.

# ! VARNING



ANVISNINGAR

## RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN

Felaktig användning kan få utrustningen att brista eller fungera på felaktigt sätt och orsaka allvarliga skador.

- Utrustningen är endast avsedd för yrkesmässig användning.
- Studera alla handböcker, skyltar och etiketter innan du använder utrustningen.
- Använd endast utrustningen för det ändamål den är avsedd. Rådgör med Graco-återförsäljaren om du är osäker.
- Bygg inte om och modifiera inte utrustningen.
- Kontrollera utrustningen dagligen. Reparera eller byt ut slitna och skadade delar omedelbart.
- Överskrid inte maximala arbetstrycket för den komponent i systemet som har lägst märktryck. I avsnittet **Tekniska data** på sidan 14 finns angivet maximala arbetstrycket för denna utrustning.
- Använd vätskor och lösningsmedel som är kemiskt förenliga med materialen i de delar som kommer i kontakt med vätskan. Studera avsnittet **Tekniska data** i alla handböcker. Studera säkerhetsföreskrifterna från tillverkaren av vätska och lösningsmedel.
- Följ svenska normer och bestämmelser beträffande brand- och elsäkerhet och allmänt arbetarskydd.



## INTRÄNGNINGSRISK

Strålar från pistolen, läckor eller brustna komponenter kan spruta in vätska i kroppen och orsaka extremt allvarliga skador som t o m kan kräva amputation. Vätskestänk i ögon eller på huden kan också orsaka allvarliga kroppsskador.

- Vätskeinträngning kan se ut som ett enkelt skärsår, men det är en allvarlig skada. **Sök omedelbart läkarvård.**
- Försök inte stoppa eller hindra läckor med handen, någon kroppsdel, handske eller trasa.
- Följ **Anvisningar för tryckavlastning** på sidan 6 före rengöring, kontroll eller service av utrustningen.
- Dra åt alla kopplingar innan utrustningen används.

# Installation

## Exempel på montering

I Fig. 1 finns exempel på montering. På sidan 14 finns hålmall för fästhål.

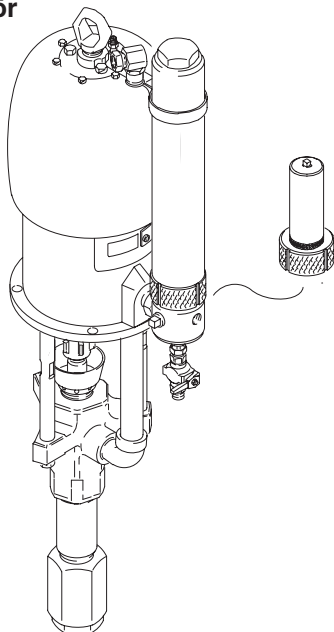
Montera tryckutjämnningstanken eller filtret intill pumputloppet. Placera tryckutjämnningstanken så att etiketterna vänder från pumpen och så att låsskruvarna, nära överdelen och underdelen på tanken vänder mot pumpen.

Överdelen på tryckutjämnningstanken måste alltid stötts. Se avsnittet **Tillbehör** på sidan 13 beträffande fästen.

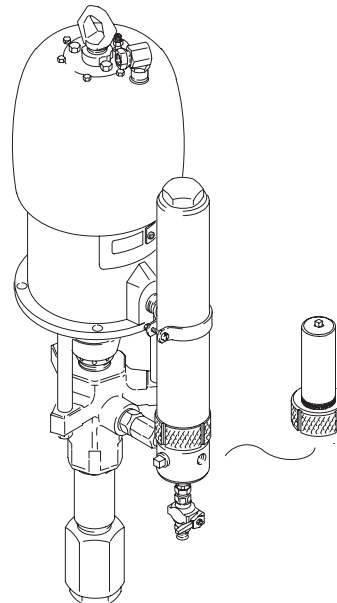
Tryckutjämnningstankar måste alltid monteras stående enligt Fig. 1, inte liggande.

## Fritt monterade

### Detalj A: Med stigarrör



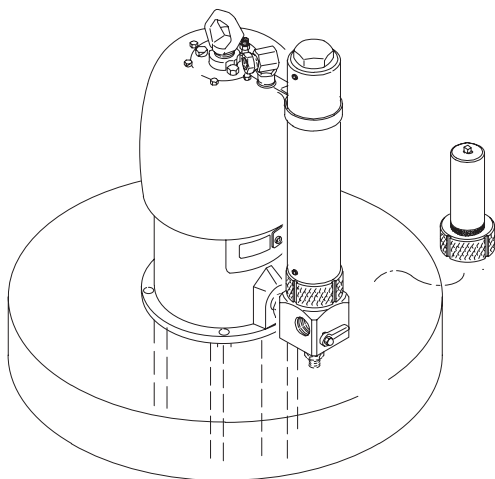
### Detalj B: Utan stigarrör



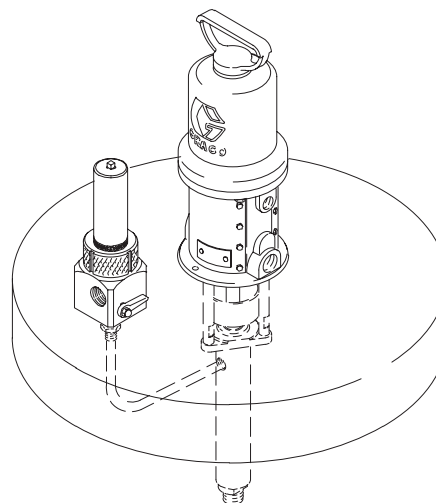
05910

## Fatlockmontering

### Detalj C: Inbyggt stigarrör



### Detalj D: Separat stigarrör



05912

Fig. 1

# Ombyggnadssatser för tryckutjämningsstankar

## Ombyggnadssatser 238634 och 237704 för tryckutjämningsstankar

Använd ombyggnadssatserna 238634 eller 237704 för att komplettera en pump med en tryckutjämningsstank. Sats 238634 inkluderar tryckutjämningsstank 238623 (A) och fäste 238630 (B). Sats 237704 inkluderar tryckutjämningsstank 214624 (A), fäste 238630 (B), och tillhörande monteringsdetaljer (C).

Anslut tryckutjämningsstanken till vätskeutloppet (F) på kolvpumpen och montera fästet i det alternativa utloppet (E) vid blocket på luftmotorn. Se Fig. 2.

1 Dessa delar ingår endast i ombyggnadssats 237704.

2 Modell 238623 tryckutjämningsstank visas i skissen.

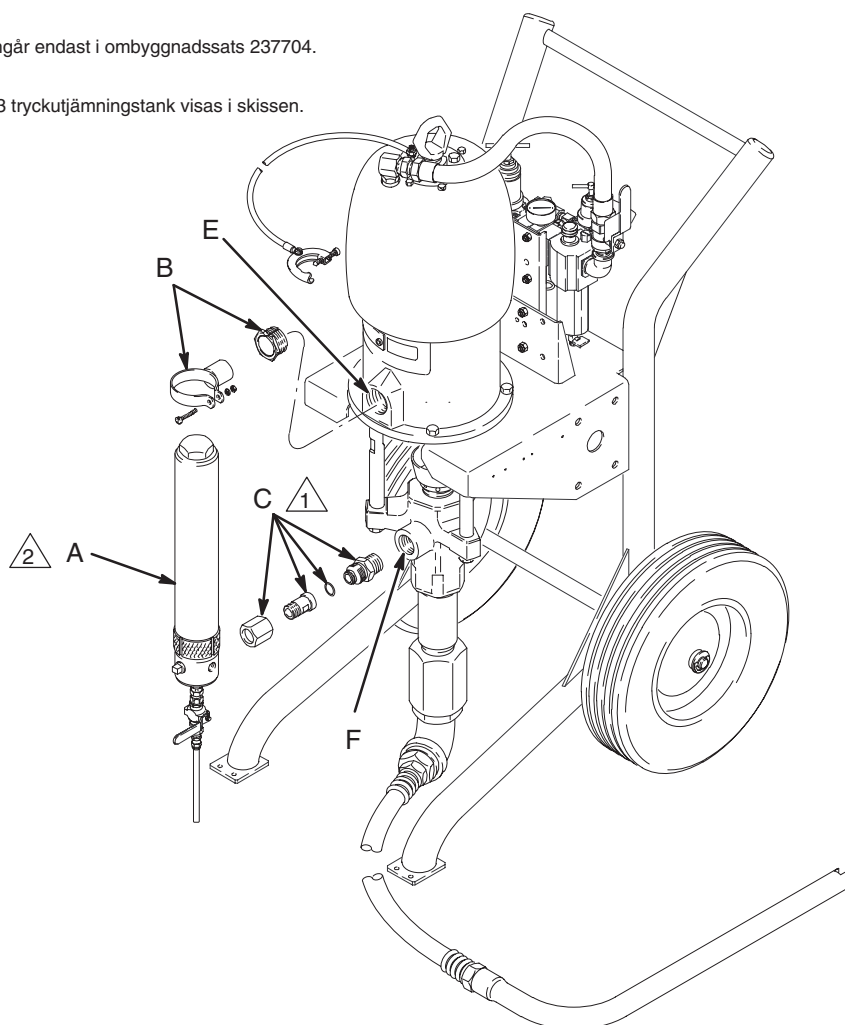


Fig. 2

05927

# Drift

Se till att dräneringskranen är stängd innan utrustningen används.

Spola ren utrustningen med lämpligt lösningsmedel för att tvätta bort oljan som använts för fabrikstester och som rostskydd.

Stäng av pumpen, tryck in avtryckaren för att avlasta trycket och öppna dräneringskranen (D) längst ner på tryckutjämnningstanken om du noterar stora tryckvariationer vid pistolen. Se Fig. 3. Stäng dräneringskranen och fortsätt driften när tanken tömts.

Se till att dräneringskranen är helt stängd under sprutning och helt öppen vid dränering eller vätskecirkulering så får bästa resultat och slitaget på kranen minskas.

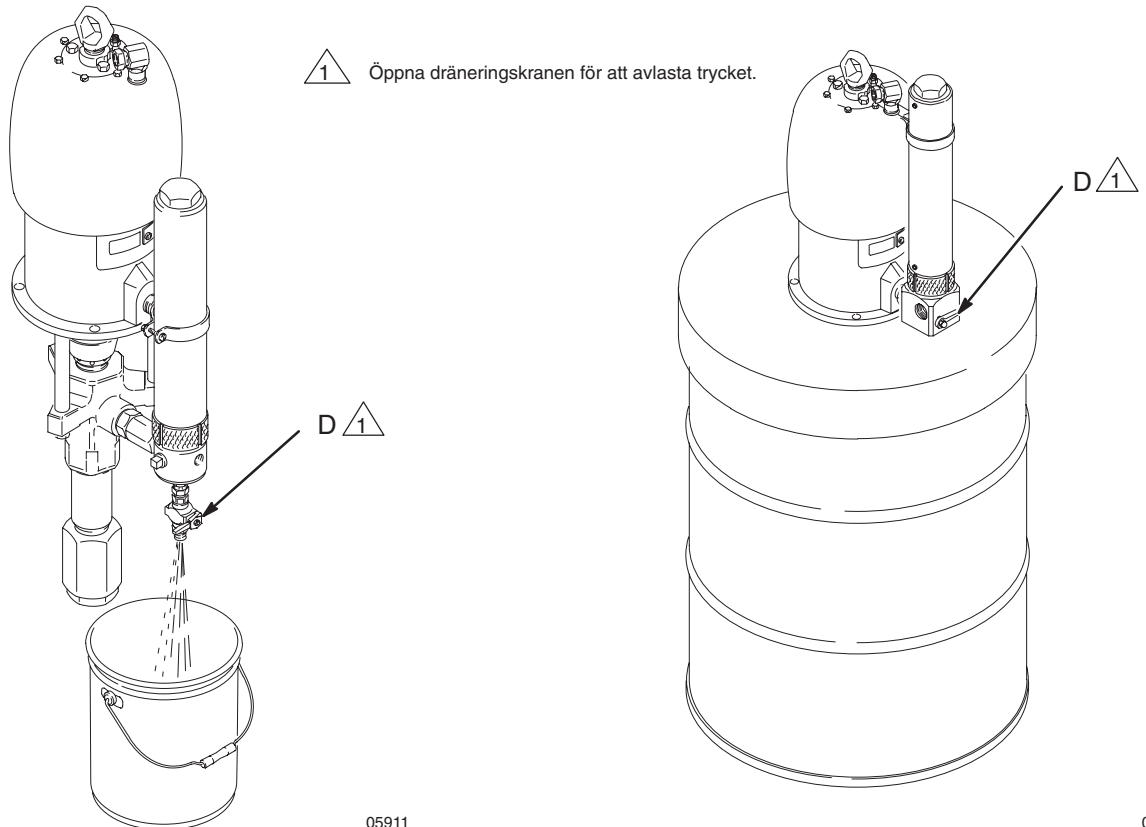


Fig. 3

05911

05913

# Service

## Anvisningar för tryckavlastning

### VARNING



#### VÄTSKEINTRÄNGNINGSRISK

Systemtrycket måste avlastas manuellt så att inte systemet startar eller sprutar oavsiktligt. Vätska med högt tryck kan tränga in genom huden och orsaka allvarliga skador. För att minska riskerna för skador av inträngning, stänk och rörliga delar ska du följa **Anvisningar för tryckavlastning** varje gång du:

- uppmanas att avlasta trycket,
- avbryter sprutningen,
- kontrollerar eller gör service på någon del av utrustningen,
- eller monterar eller rengör sprutmunstycket.

1. Lås säkerhetsspärren på sprutpistolen.
2. Stäng av pumpen.
3. Stäng eventuella avluftande huvudluftkranar.
4. Frigör säkerhetsspärren på sprutpistolen.
5. Håll en metalldel på pistolen stadigt mot kanten av ett jordat metallkärl och tryck av så att trycket avlastas.
6. Lås säkerhetsspärren på sprutpistolen.
7. Ställ ett kärl under dräneringskranen och öppna denna så att allt tryck avlastas. Håll händerna borta från änden på dräneringskranen när den öppnas.
8. Lämna dräneringskranen öppen tills du ska använda sprutan igen.

*Misstänker du att munstycket eller slangen är helt igensatt eller att trycket inte avlastats helt sedan du följt anvisningarna ovan, ska du lossa munstycksskyddets hållmutter eller slangkopplingen **mycket sakt** och gradvis avlasta trycket, lossa sedan helt. Gör sedan ren slang och munstycke.*

## Serviceanteckningar

Tvätta noga alla delar vid demontering. Inspektera delarna noga och se efter om de är skadade eller slitna och byt ut efter behov.

Siffror inom parentes i texten refererar till sprängskisserna.

Kontrollera regelbundet läckage från de små hålen längst upp och längst ner på tryckutjämnings-tankarna. Byt ut tätningarna omgående om du upptäcker läckor vid hålen eller på andra ställen.

Lossa låsskruvarna (5) längst ner på tryckutjämnings-tankens (6) innan pluggen och adaptern tas bort från tanken. Se sprängskisserna på sidorna 7 till 12.

Inspektera tätningstorna och titta efter repor och skador som kan orsaka läckage. Skada **inte** tätningstorna.

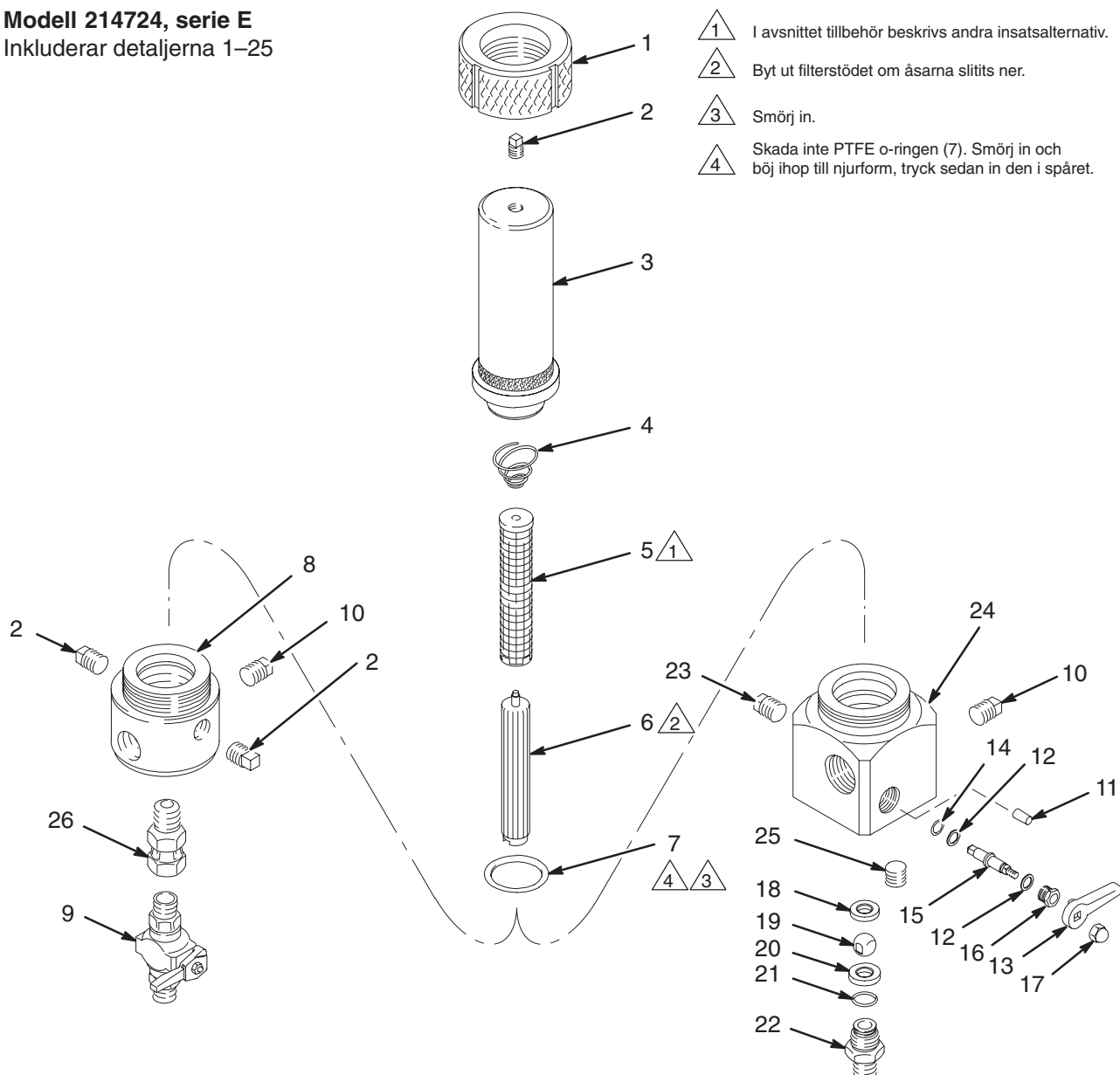
Montera filterstödet enligt sprängskisserna när det sätts ihop efter rengöring eller service. Sätt det **inte** upp och ner.

### VARNING

Dra åt alla gängade anslutningar ordentligt. Vätska under högt tryck kan få kopplingen att lossna eller läcka högtrycksstrålar som orsakar allvarliga skador.

# Reservdelar

**Modell 214724, serie E**  
Inkluderar detaljerna 1–25







Ref. nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref. nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174058	LÅSRING	1	16	165964	MUTTER, tät	1
2	104813	RÖRPLUGG; 3/8 npt	1	17	102310	KUPOLMUTTER; nr. 10–32	1
3✓	174056	FILTERHUS	1	18	172094	SÄTE, kula	1
4	171941	SPIRALFJÄDER, konisk	1	19	165273	KULVENTIL	1
5	167025	SIL; 250 mikron (60 mesh)	1	20	206481	VENTILSÄTE	1
6	186075	FILTERSTÖD	1	21	103648	TÄTNING, o-ring; Viton®	1
7✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1	22	165274	NIPPEL, adapter	1
10	104839	RÖRPLUGG; 1/2 npt	1	23	104663	RÖRPLUGG; 3/4 npt	1
11	102291	STIFT, driv	2	24	174080	BLANDARE	1
12	164900	PLANBRICKA	2	25	101754	RÖRPLUGG; 3/8 npt	1
13	175043	HANDTAG	1				
14	103337	TÄTNING, o-ring; Viton®	1				
15	166697	VENTILSTÅNG	1				

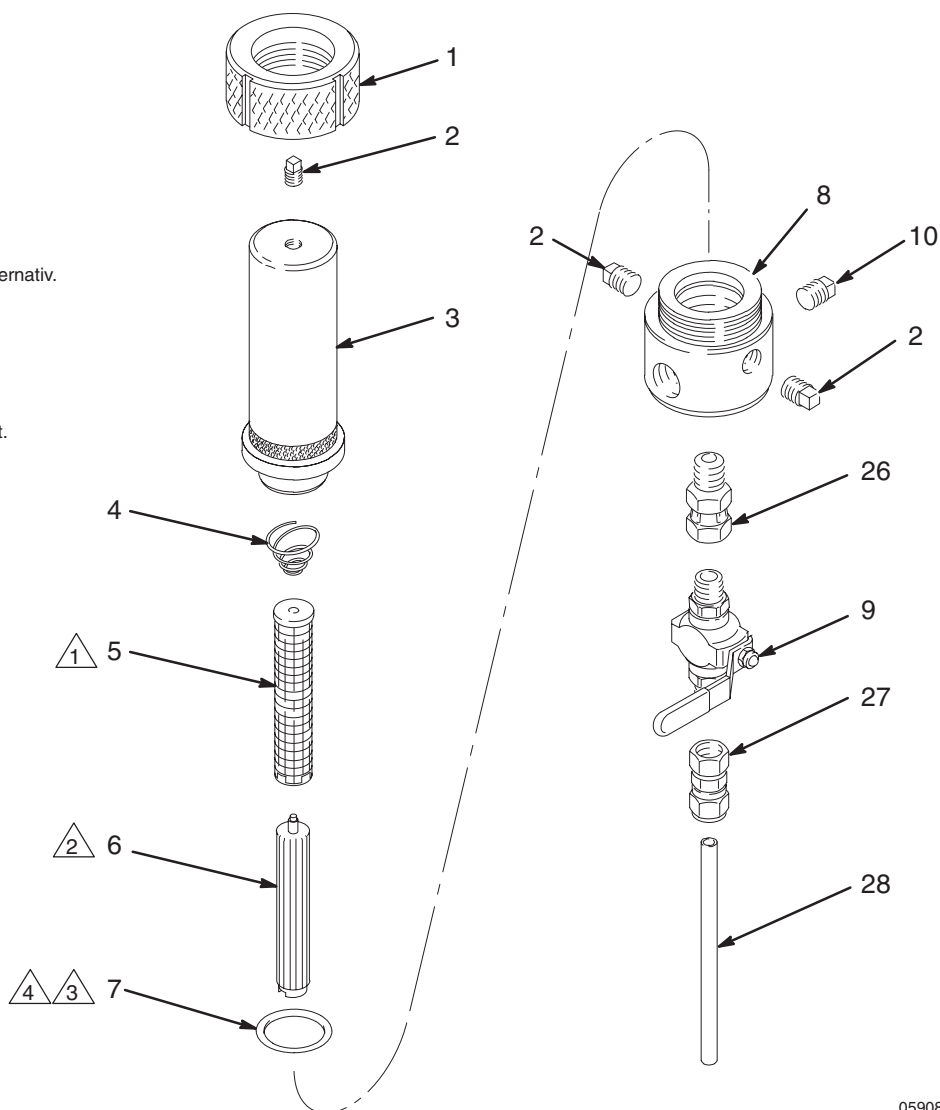
✓ Lagerhåll dessa delar för att minska stilleståndstiden.

1007

# Reservdelar

**Modell 238620, serie A**  
Inkluderar detaljerna 1–28

-  I avsnittet tillbehör beskrivs andra insatsalternativ.
-  Byt ut filterstödet om åsarna slitits ner.
-  Smörj in.
-  Skada inte PTFE o-ringen (7). Smörj in, tryck ihop till njurform och tryck ner i spåret.



05908

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174058	LÅSRING	1	9	223960	KULKRAN; <i>delar, se 306861</i>	1
2	104813	RÖRPLUGG; 3/8 npt	3	10	104839	RÖRPLUGG; 1/2 npt	1
3 ✓	174056	FILTERHUS	1	26	155665	KOPPLING, adapter	1
4	171941	SPIRALFJÄDER, konisk	1	27	205448	KOPPLING, svivel; 3/8 npsm(f)	1
5	167025	SIL; 250 mikron (60 mesh)	1	28	186447	RÖR, dränering; nylon; 0,6 mm (1/4") ID; 127 mm (5")	1
6	186075	FILTERSTÖD	1				
7 ✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1				
8	174061	GRENRÖR, färgfilter	1				





✓ Lagerhåll dessa delar för att minska stilleståndstiden.

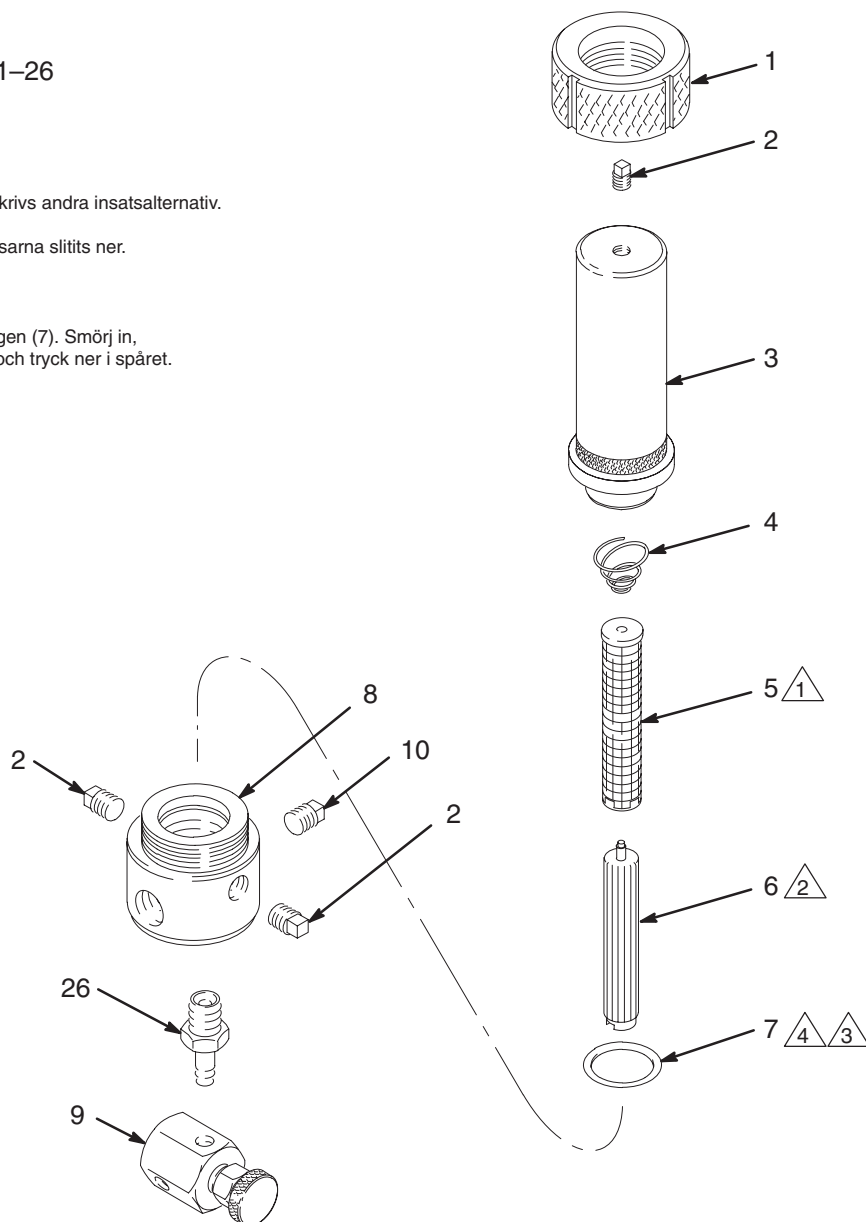


# Reservdelar

## Modell 237069

Inkluderar detaljerna 1–26

-  1 I avsnittet tillbehör beskrivs andra insatsalternativ.
-  2 Byt ut filterstödet om åsarna slitits ner.
-  3 Smörj in.
-  4 Skada inte PTFE o-ringen (7). Smörj in, tryck ihop till njurform och tryck ner i spåret.



05909

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174058	LÅSRING	1	8	174061	GRENRÖR, färgfilter	1
2	104813	RÖRPLUGG; 3/8 npt	3	9	224774	DRÄNERINGSVENTIL	1
3✓	174056	FILTERHUS	1	10	104839	RÖRPLUGG; 1/2 npt	1
4	171941	SPIRALFJÄDER, konisk	1	26	156296	NIPPEL; 3/8 npt x 1/8 npt	1
5	167025	SIL; 250 mikron (60 mesh)	1				
6	186075	FILTERSTÖD	1				
7✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1				

✓ Lagerhåll dessa delar för att minska stilleståndstiden.

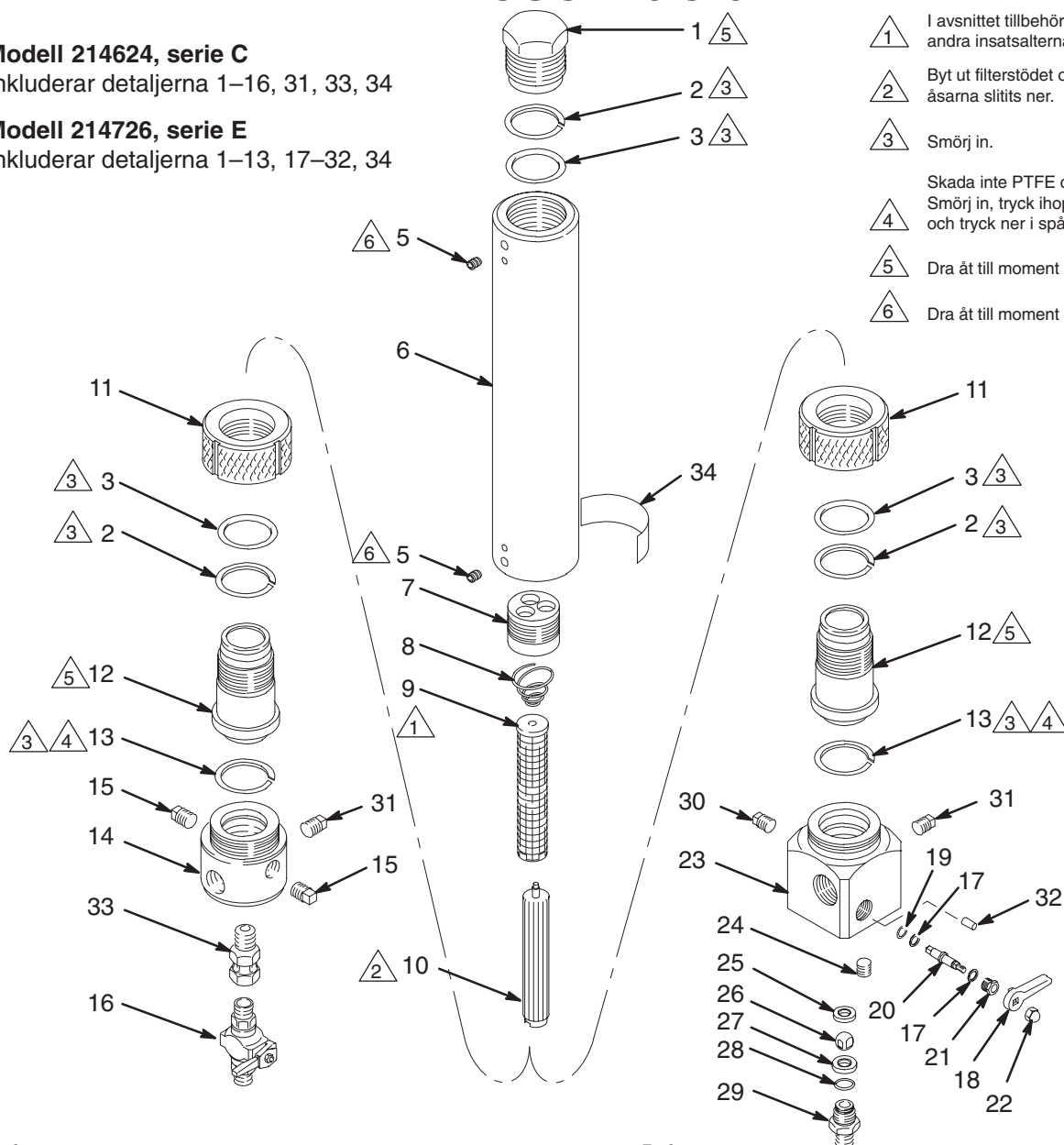
# Reservdelar

## Modell 214624, serie C

Inkluderar detaljerna 1–16, 31, 33, 34

## Modell 214726, serie E

Inkluderar detaljerna 1–13, 17–32, 34



△ 1 I avsnittet tillbehör beskrivs andra insatsalternativ.

△ 2 Byt ut filterstödet om åsarna slitits ner.

△ 3 Smörj in.

Skada inte PTFE o-ringen (13).  
Smörj in, tryck ihop till njurform och tryck ner i spåret.

△ 4

△ 5 Dra åt till moment 200 N.m.

△ 6 Dra åt till moment 4,5 N.m.

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174064	ÄNDPLUGG	1	21	165964	MUTTER, tät	1
2✓	104805	STÖDRING; PTFE	2	22	102310	KUPOLMUTTER; nr. 10–32	1
3✓	166612	TÄTNING, o-ring; PTFE	2	23	174080	BLANDARE	1
5	111463	LÅSSKRUV; 1/4–20 x 3/8"	2	24	101754	RÖRPLUGG; 3/8 npt	1
6	inget	TANK, ackumulator <i>säljs ej separat</i>	1	25	172094	SÅTE, kula	1
7	174059	ADAPTER, filter	1	26	165273	KULVENTIL	1
8	171941	SPIRALFJÄDER, konisk	1	27	206481	VENTILSÅTE	1
9	167025	SIL; 250 mikron (60 mesh)	1	28	103648	TÄTNING, o-ring; Viton®	1
10	186075	FILTERSTÖD	1	29	165274	NIPPEL, adapter	1
11	174058	LÅSRING	1	30	104663	RÖRPLUGG; 3/4 npt	1
12✓	174068	ADAPTER, ackumulator	1	31	104839	PLUGG; 1/2 npt	1
13✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1	32	102291	STIFT, driv	2
14	174061	GRENRÖR, färgfilter	1	33	155665	KOPPLING, adapter	1
15	104813	RÖRPLUGG; 3/8 npt	2	34▲	169579	ETIKETT, varning	1
16	210658	KULKRAN; <i>delar, se 306861</i>	1				
17	164900	PLANBRICKA	2				
18	175043	HANDTAG	1				
19	103337	TÄTNING, o-ring; Viton®	1				
20	166697	VENTILSTÅNG	1				

✓ Lagerhåll dessa delar för att minska stilleståndstiden.

▲ Etiketter, skyltar och kort för fara och varning kan beställas kostnadsfritt.

# Reservdelar

## Modell 238623, serie A

Inkluderar detaljerna 1–36

1 I avsnittet tillbehör beskrivs andra insatsalternativ.

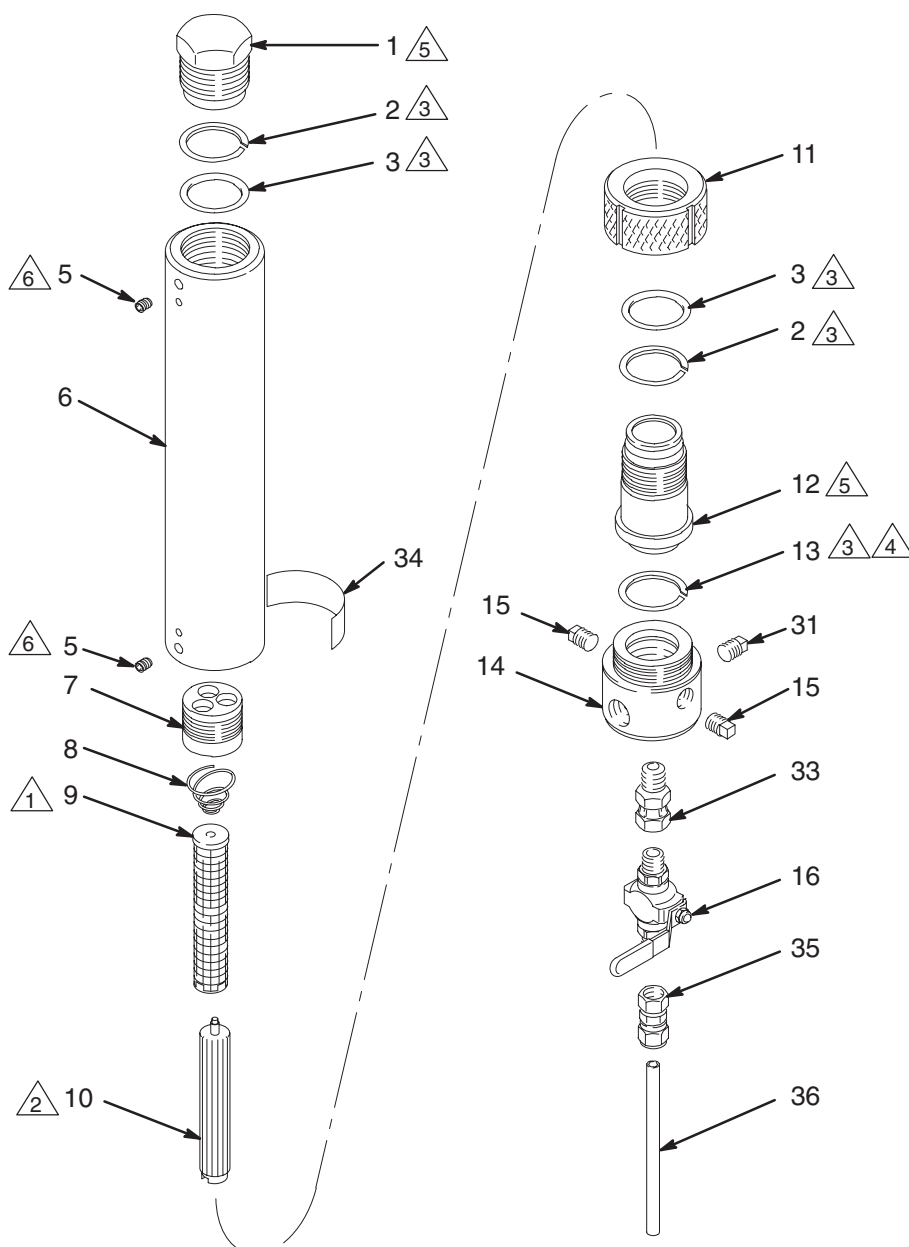
2 Byt ut filterstödet om åsarna slitits ner.

3 Smörj in.

4 Skada inte PTFE o-ringen (13). Smörj in, tryck ihop till njurform och tryck ner i spåret.

5 Dra åt till moment 200 N.m.

6 Dra åt till moment 4.5 N.m.



05907

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174064	ÄNDPLUGG	1	15	104813	RÖRPLUGG; 3/8 npt	2
2✓	104805	STÖDRING; PTFE	2	16	238612	KULKRAN; <i>delar, se 306861</i>	1
3✓	166612	TÄTNING, o-ring; PTFE	2	31	104839	PLUGG; 1/2 npt	1
5	111463	LÅSSKRUV; 1/4–20 x 3/8"	2	33	155665	KOPPLING, adapter	1
6	inget	TANK, ackumulator <i>säljs ej separat</i>	1	34▲	169579	ETIKETT, varning	1
7	174059	ADAPTER, filter	1	35	205448	KOPPLING, svivel; 3/8 npsm(f)	1
8	171941	SPIRALFJÄDER, konisk	1	36	186447	RÖR, dränering; nylon; 0,6 mm (1/4" ID; 127 mm (5"))	1
9	167025	SIL; 250 mikron (60 mesh)	1				
10	186075	FILTERSTÖD	1				
11	174058	LÅSRING	1				
12✓	174068	ADAPTER, ackumulator	1				
13✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1				
14	174061	GREN RÖR, färgfilter	1				

✓ Lagerhåll dessa delar för att minska stilleståndstiden.

▲ Etiketter, skyltar och kort för fara och varning kan beställas kostnadsfritt.

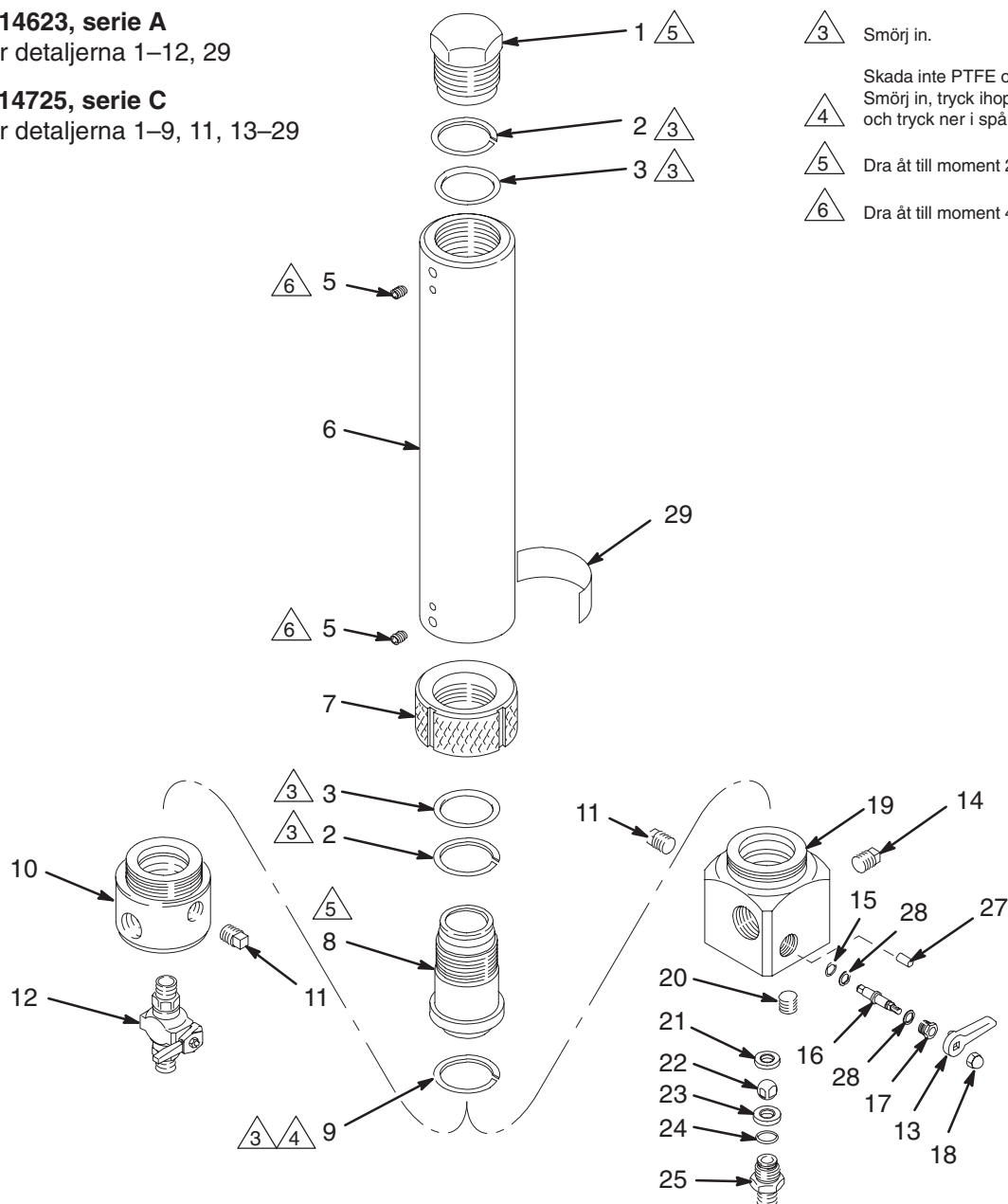
# Reservdelar

## Modell 214623, serie A

Inkluderar detaljerna 1–12, 29

## Modell 214725, serie C

Inkluderar detaljerna 1–9, 11, 13–29



△3 Smörj in.

△4 Skada inte PTFE o-ringen (9).  
Smörj in, tryck ihop till njurform och tryck ner i spåret.

△5 Dra åt till moment 200 N.m.

△6 Dra åt till moment 4,5 N.m.

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal	Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	174064	ÄNDPLUGG	1	18	102310	KUPOLMUTTER; nr. 10–32	1
2✓	104805	STÖDRING; PTFE	2	19	174080	BLANDARE	1
3✓	166612	TÄTNING, o-ring; PTFE	2	20	101754	RÖRPLUGG; 3/8 npt	1
5	111463	LÄSSKRUV, 1/4–20 x 3/8"	2	21	172094	SÅTE, kula	1
6	inget	TANK, ackumulator <i>säljs ej separat</i>	1	22	165273	KULVENTIL	1
7	174058	LÅSRING	1	23	206481	VENTILSÅTE	1
8	174068	ADAPTER, ackumulator	1	24	103648	TÄTNING, o-ring; Viton®	1
9✓	104804	TÄTNING, o-ring; PTFE	1	25	165274	NIPPEL, adapter	1
10	174060	GRENRÖR, ackumulator	1	27	102291	STIFT, driv	2
11	104663	RÖRPLUGG; 3/4 npt	1	28	164900	PLANBRICKA	2
12	210658	KULKRAN; <i>delar, se 306861</i>	1	29▲	169579	ETIKETT, varning	1
13	175043	HANDTAG	1				
14	104839	PLUGG; 1/2 npt	1				
15	103337	TÄTNING, o-ring; Viton®	1				
16	166697	VENTILSTÅNG	1				
17	165964	MUTTER, tät	1				

✓ Ha alltid dessa delar i lager för att minska stilleståndstiden.

▲ Etiketter, skyltar och kort för fara och varning kan beställas kostnadsfritt.

1006

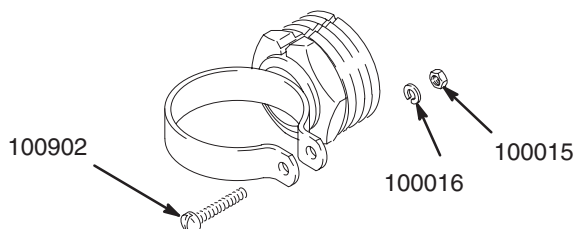
# Tillbehör

Använd enbart original Graco reservdelar och tillbehör

## FÄSTEN FÖR TRYCKUTJÄMNINGSTANKAR

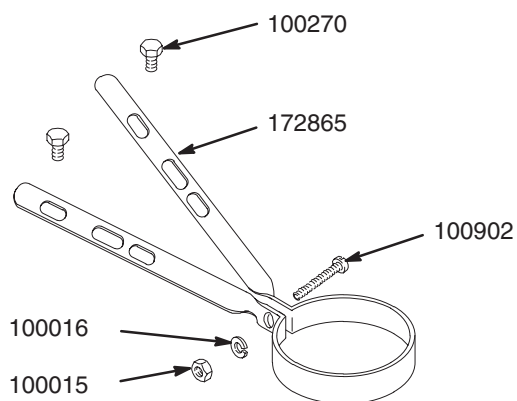
### 238630

För tryckutjämnings tankar som monteras i vätskeutloppet på kolvpumpen. Montera fästet i det alternativa utloppet på luftmotorblocket. Kräver skruv 100902, låsbricka 100016 och mutter 100015.



### 172865

För tryckutjämnings tankar som monteras i det alternativa vätskeutloppet på Bulldog- och King-pumpar när stigarrör används. Montera fästet överst på luftmotorskyddet. Kräver skruv 100902, låsbricka 100016, mutter 100015, och två skruvar 100270.



## PTFETÄTNINGAR

För kulkranar och dräneringsventiler.

- 104892** för ersättning av Vitontätning 103648
- 104893** för ersättning av Vitontätning 103337

## INSATSER AV ROSTFRITT STÅL

- 167024** 595 mikron
- 167025** 250 mikron
- 167026** 149 mikron
- 167027** 75 mikron

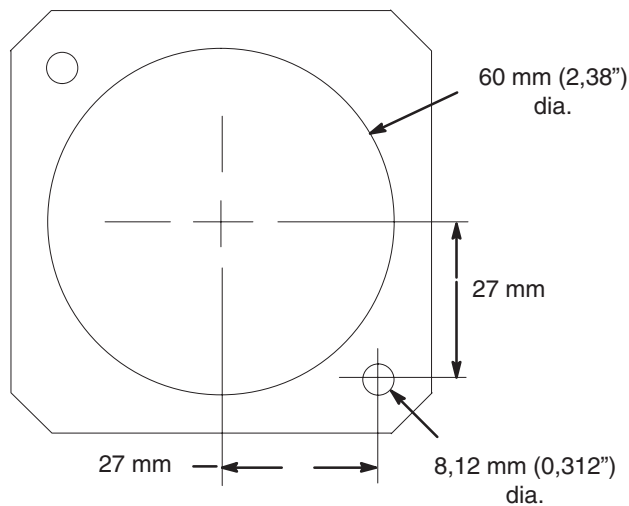
# Tekniska data

Kategori	Data
Maximalt arbetstryck	Modell 237069: 500 bar (50 MPa) Övriga modeller: 350 bar (35 MPa)
Vikt	Modell 214623: 13 kg Modell 214624: 14 kg Modell 214724: 6 kg Modell 214725: 15 kg Modell 214726: 15 kg Modell 237069: 4,5 kg Modell 238121: 4,5 kg Modell 238620: 4,5 kg Modell 238623: 14 kg
Volym, tryckutjämnings tank	450 ml
Filteryta	120 cm <sup>2</sup>
Material i delar som kommer i kontakt med vätskan	Stainless steel, zinc-plated steel, nylon, PTFE, Viton®

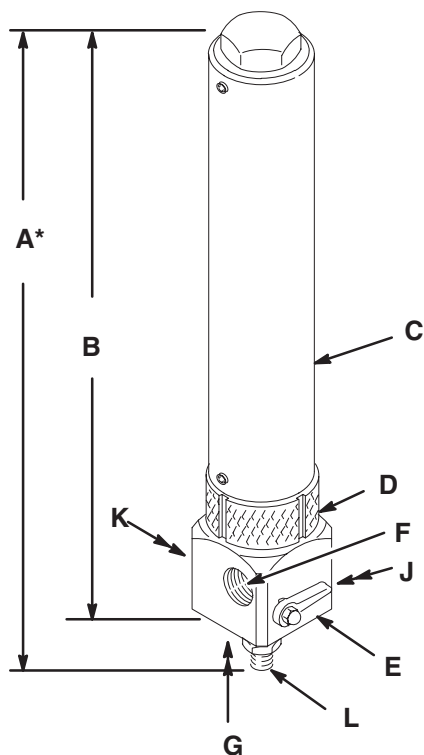
Viton® är ett registrerat varumärke som tillhör DuPont Company.

# Hålschema för monteringshål

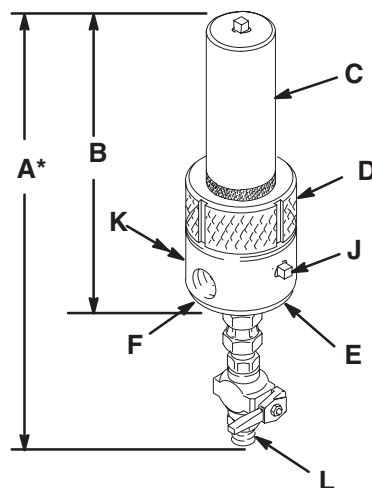
För montering av tryckutjämnings tankar och filter på fatlock eller annat fäste.



# Dimensioner



\* Lägg till cirka 152 mm på måttet "A" för modellerna 238620, och 238623, för att ta med dräneringsrör med koppling i beräkningen.



1005

1008

	Filter			Tryckutjämningsstankar för färg		Tryckutjämningsstankar för tätmassor	
Mått	238620	237069	214724	214624 & 238623	214726	214623	214725
<b>A</b> (se * anmärkningen ovan)	295 mm	292 mm	265 mm	585 mm	550 mm	578 mm	550 mm
<b>B</b>	222 mm	222 mm	245 mm	510 mm	535 mm	510 mm	535 mm
<b>C</b>	52 mm (2,06") dia.	52 mm (2,06") dia.	52 mm (2,06") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.
<b>D</b>	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.	79 mm (3,12") dia.
<b>E</b>	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.	76 mm (3,00") dia.
<b>Intag</b>							
<b>F</b>	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)	3/4 npt(f)
<b>G</b>			3/8" npt(f)		3/8" npt(f)		3/8" npt(f)
<b>Utlopp</b>							
<b>H</b>	3/8" npt(f)			3/8" npt(f)		3/4 npt(f)	
<b>J</b>	1/2" npt(f)	3/8" npt(f)	1/2" npt(f)	1/2" npt(f)	1/2" npt(f)		1/2" npt(f)
<b>K</b>		1/2" npt(f)	3/4 npt(f)		3/4 npt(f)		3/4 npt(f)
<b>Dränering</b>							
<b>L</b>	3/8 npt(m)	1/8 npt(f)	1/4 npt(m)	3/8" npt(f)	1/4 npt(m)	3/8" npt(f)	1/4 npt(m)
<b>Monteringshål</b>							
<b>M(2)</b>			1/4-20		1/4-20		1/4-20

# Gracos standard garantiåtagande

Graco garanterar att all utrustning tillverkad av Graco och som bär dess namn är fritt från material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för försäljningen av en auktoriserad Graco-distributör till förste användaren. Med undantag för speciella eller begränsade garantiåtaganden meddelade av Graco, åtar sig Graco att under en tolv månadersperiod från inköpet reparera eller byta ut del som av Graco befundits felaktig. Garantin gäller under förutsättning att utrustningen installerats, körts och underhållits i enlighet med Gracos skrivna rekommendationer.

Garantin omfattar ej, och Graco ansvarar inte för allmän förlitning och skador, felfunktion, skador och slitage orsakad av felaktig installation, felaktig användning, slitning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, misskötsel, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot icke Graco originaldelar. Inte heller ansvarar Graco för felfunktion, skada eller slitage orsakat av att Graco-utrustningen inte är lämplig för inbyggnader, tillbehör, utrustning eller material som inte levereras av Graco, eller felaktig konstruktion, tillverkning, installation, drift eller underhåll av inbyggnader, utrustning eller material som inte levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen, som anses felaktig, sänds med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Kan felet verifieras, reparerar eller byter Graco ut felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till kunden med frakten betald. Påvisar kontrollen inga material- eller tillverkningsfel, utförs reparationer till rimlig kostnad, vilken kan innefatta kostnader för delar, arbete och frakt.

## **DENNA GARANTI UTESLUTER, OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA OCH UNDERFÖRSTÅDDA, INRÄKNAT GARANTI FÖR ANVÄNDBARHET OCH ATT UTRUSTNINGEN PASSAR FÖR ETT GIVET ÄNDAMÅL.**

Gracos enda åtagande och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köpare medger att inga andra ersättningar (inräknat men ej begränsat till följdskador, förlorade förtjänster, förlorad försäljning, person- och materiella skador och andra följdskador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom två (2) år efter inköpet.

Graco ansvarar inte för och åtar sig inget ansvar för att utrustningen är lämplig för ett specifikt ändamål tillsammans med tillbehör, utrustning, material och komponenter som säljs men ej tillverkas av Graco. Dessa som säljs men ej tillverkas av Graco (t. ex. elmotorer, strömbrytare, slang m. m.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkares garantiåtagande. Graco ger köparen rimlig assistans när dessa garantiåtaganden utlöses.

Under inga omständigheter ansvarar Graco för indirekta skador, följdskador eller speciella skador som uppkommit genom att Graco levererat sådan utrustning eller användning av produkter som sålts i samband med denna, oavsett om skadorna uppkommit genom kontraktsbrott, utlösning av garanti, förbiseende av Graco eller på annat sätt.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

*Alla text- och bilddata i detta dokument följer den senaste produktinformationen som fanns tillgänglig vid publiceringen.  
Graco förbehåller sig rätten till ändringar utan särskilt meddelande.*

**Försäljningskontor i USA:** Minneapolis, MN; Plymouth  
**Övriga världen:** Belgien, Kina, Japan, Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

TRYCKT I BELGIEN 307296 06/02